

Art des Fahrzeuges _____ Fabrikmarke V W Typ L T - 31 (Motor: DL/66 kw)
 Lieferwagen _____ Kasten / Hochraumkasten

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
 auf Herstellerplakette "281"
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestellnummer "WV2...28..."
 Herstellerplakette rechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse
 Motorkennzeichen "DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock
 Hauptporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

<p>Fahrgestell</p> <p>Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u></p> <p>Lenkung <u>mechanisch</u></p> <p>Getriebe <u>mechanisch synchronisiert</u></p> <p>Anzahl Gänge <u>5</u> Achsantrieb <u>Hinterräder</u></p> <p>Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch = h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf BR</u></p> <p>Hilfsbremse <u>1. + 2. Kreis der Betriebsbremse</u></p> <p>Feststellbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder</u></p> <p>Dauerbremse <u>-</u></p> <p>2-Kreis-Kontrolle <u>Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrollampe</u></p>	<p>Motor</p> <p>Marke <u>V W</u> Typ <u>D L</u></p> <p>Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u></p> <p>Treibstoff <u>B</u> Lage <u>vorn</u></p> <p>Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>6</u></p> <p>Bohrung <u>76,5</u> Hub <u>86,4</u></p> <p>Hubraum <u>2382</u> Steuer-PS <u>12,13</u></p> <p>Leistungs-kW <u>66 (DIN)</u> bei U/min <u>4500</u></p> <p>Lärm-Standmessung <u>73,5</u> dBA bei U/min <u>3375</u></p> <p>Schalldämpfer <u>1 Topf, "073 119" (750 x ø 171 mm) *</u></p> <p>Abgasprüfung <u>CO = 1,0 % bei 800 U/min</u></p> <p>Entstörung <u>BAY, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"</u></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Karosserie <u>Kasten / Hochraumkasten; mit/ohne Fenster</u></p> <p>Anzahl Türen <u>3 - 4 + 1</u> Geschw. Messer <u>km/h</u></p> <p>Sicherheitsgurten <u>v Ar4m (E) / B (E)</u> h _____</p> <p>Unterheckel <u>-</u> Rückspiegel <u>links und rechts</u></p> <p>Diebstahlsicherung <u>-</u></p> <p>Anzahl Plätze <u>++</u> <u>2 od. 3 v 2 od. 3</u> M _____ h _____</p> <p>Masse innen _____ aussen _____</p> <p>Länge <u>2000</u> <u>1800</u> Achsabstand <u>2500</u> / _____</p> <p>Breite <u>1800</u> <u>2020</u> Doppelachse <u>v _____ h _____</u></p> <p>Höhe <u>1450</u> <u>2150</u> Spurweite <u>v 1750 h 1720</u></p> <p>Ueberhang <u>v _____ h 1000</u> <u>1100</u> <u>1240</u> Spurweite <u>v _____ h _____</u></p> <p>Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____ Spurkreis ø <u>l 11100 r 10800</u></p> <p>Achsabstandsvariante <u>2950 mm</u> : Länge innen = 3500 / aussen = 5290 : Höhe innen = 1860 / aussen = 2580</p>	<p>Gewichte vorn _____ hinten _____ total _____</p> <p>Leergewicht <u>995</u> <u>675</u> <u>1670</u> \$)</p> <p>Nutzlast <u>365</u> <u>1165</u> <u>1530</u></p> <p>Gesamtgewicht <u>1360</u> <u>1840</u> <u>3200</u></p> <p>Fabrikgarantie _____ <u>3200</u></p> <p>Reifengröße <u>195 R 14 C</u> <u>195 R 14 C</u></p> <p>Ply / bar <u>8 / 4,5</u> <u>8 / 4,5</u></p> <p>Tragkraft <u>1900</u> <u>1900</u></p> <p>für V max <u>130</u> <u>130</u></p> <p>Feigen <u>6 J x 14</u> <u>Stahl</u></p> <p>Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst <u>mech. Getriebe autom. Getriebe</u> <u>2000 / 750 -</u></p> <p>Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>-</u></p> <p>Geprüfte Anhängelast <u>Leergewicht!</u> <u>1670/1720/1840 (gepr.=2000)</u></p> <p>Garantierte Dachlast <u>100 (Hochraumkasten=keine)</u></p> <p>Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>125</u> _____ km/h</p> <p>gemessen _____ km/h bei U/min _____ Motor _____ Zapfwelle</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ausrüstung
 Fernlichter CR (E) oder HCR (E)
 Abblendlichter CR (E) oder HCR (E)
 Standlichter A (E) in CR/HCR (E)
 Schlusslichter R-SI (E)
 Bremslichter R-SI (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) s _____ h 2a (E)
 Rückstrahler v - _____ s _____ h I (E)
 Markierlichter v _____ s _____ h _____
 Nebelschlusslichter B (E) oder f (e) auf Wunsch
 Zusätzliche Lichter v B (E) auf Wunsch
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat
 Scheibenwischer 2/ Blatt
 Warnvorrichtungen 1/ Eella 002 952 / CH 5 0201 08
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke und Typ V W L T - 3 1
 Typenscheinnummer 3857 55 CH
 Karosserie Kasten
 Plätze total 2 oder 3 vom 2 oder 3
 Leergewicht 1670 §) Treibstoff B
 Nutzlast 1530 §) Steuer-PS 12,13
 Gesamtgewicht 3200 Hubraum 2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor
 +) Reifenvariante : 205 R 14 C SPR, Tragkraft 1955 (4,25), Vmax 130 km/h
 +) Anzahl Plätze : auf Wunsch mit Längsbänken zum gelegentlichen Personentransport (Art. 61 VRV)
 Achsabstand 2500 mm = erhöht sich das Leergewicht um 60 kg / Plätze v= 3, h= 14 bzw v= 2, h= 14
 Achsabstand 2950 mm = erhöht sich das Leergewicht um 70 kg / Plätze v= 3, h= 15 bzw v= 2, h= 16
 §) Hochraumkasten : mit Achsabstand 2500 mm mit Achsabstand 2950 mm
- | | mit Achsabstand 2500 mm | | | mit Achsabstand 2950 mm | | |
|---------------------------|-------------------------|---------------|--------------|-------------------------|---------------|--------------|
| <u>Gewichtsverteilung</u> | <u>vorn</u> | <u>hinten</u> | <u>Total</u> | <u>vorn</u> | <u>hinten</u> | <u>Total</u> |
| Leergewicht | : 1025 | 695 | 1720 | 1050 | 790 | 1840 |
| Nutzlast | : 360 | 1120 | 1480 | 405 | 955 | 1360 |
| Gesamtgewicht | : 1385 | 1815 | 3200 | 1455 | 1745 | 3200 |
| Fabrikgarantie | : | | 3200 | | | 3200 |

Eintrag Fahrzeugausweis : Code 128 (sofern mit Längsbänken ausgerüstet)

Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.1982
 Sta./jak

Erstellt Typenschein CH 3857 55 vom 21.-27.11.82
 Anzahl Plätze

Eidg. Typenprüfstelle
 Bern, 3.12.84

30) Lieferwagen

V W

L T - 3 1

Motor: DL/66.kW

Kasten / Hochraumkasten

3857 55

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5	3,78-4,88	77,5	74,0 3375	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	-

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 55

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Eidg. Typenprüfstelle

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

30) Lieferwagen
Voiture de livraison

B
Fabrikmarke
Marque de fabrique

V W

C
Typ Modell
Type Modèle

L T - 3 1

D
Typenschein-nummer
Fiche d'homologation No

3857 55

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E
Motortyp
Type du moteur

DL

F
Getriebe
Boîte de vitesses

m5

G
i-Achse
i-essieu

3,78-4,88

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche: dB/A

78,0

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min-1

73,5 3375

R
Bemerkungen
Remarques

ab

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.11.82

Datum / date 01.11.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
 Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Service d'homologation